



Международная организация гражданской авиации

ЕЖЕДНЕВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

36-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

Номер 10
28/9/07

Ежедневный бюллетень ИКАО будет выходить утром каждого рабочего дня Ассамблеи и содержать следующую информацию: график заседаний на данный день, краткое изложение работы, проделанной накануне различными органами Ассамблеи, календарь протокольных мероприятий и культурной программы, а также объявления, представляющие общий интерес.

График заседаний: пятница, 28 сентября 2007 года

Девятое пленарное заседание	9:30	Залы заседаний 1 и 2 (4-й этаж конференц-центра)
Десятое пленарное заседание	14:30	Залы заседаний 1 и 2 (4-й этаж конференц-центра)

НЕОТЛОЖНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Понедельник – пятница

9:00 – 17:00

Внутр. телефон 8212

Медицинский кабинет ИКАО располагается на 4-м этаже административного здания в комн. 4.25 (внутренний телефон 8212). В период Ассамблеи дежурная медсестра будет работать с 9:00 до 17:00. В случае необходимости оказания срочной медицинской помощи в другие часы и при невозможности связаться с медсестрой следует обращаться в Сектор по вопросам социального и бытового обеспечения, также расположенный на 4-м этаже в комн. 4.35.28 (внутренний телефон 8236 или 8237).

Участники, нуждающиеся в медицинской помощи, могут получить в своей гостинице информацию о местонахождении и номере телефона врача в гостинице или поблизости от нее.

Ближайшая к зданию ИКАО больница: McGill University Health Centre (Royal-Victoria Hospital), телефон 514-934-1934.

Большинство больниц имеют службы неотложной медицинской помощи, работающие круглосуточно.

Машину скорой помощи можно вызвать через врача или по телефону 911 Urgences-Santé.

Допуск делегатов/посетителей в служебное здание

- 1) **Просьба иметь в виду, что служба охраны не будет разрешать делегатам проходить в залы заседаний без знака участника Ассамблеи.**
- 2) Для оказания помощи посетителям (делегатам и не делегатам) представительства должны каждый день представлять в службу охраны по электронной почте (security@icao.int или путем обращения в **службу охраны ИКАО**) с копией в адрес COS CONF на сайте ИКАО списки всех посетителей, которые ожидаются в представительстве или на заседании, и ежедневно обновлять эти списки. Без такого списка служба охраны будет вынуждена звонить в представительство, прежде чем пропустить посетителя (не включенного в список) в служебное здание.

По любым вопросам просьба обращаться к С/COS или BSO по внутреннему телефону 8227.

Благодарим за понимание и сотрудничество.

Охрана здания

Сотрудникам охраны дано строгое указание не допускать в помещения ИКАО лиц, не имеющих пропуска в здание ИКАО. На всем протяжении пребывания в здании пропуск необходимо носить на видном месте.

Нагрудный знак участника Ассамблеи, который выдается каждому делегату при регистрации, будет выполнять роль пропуска, обеспечивая доступ в конференц-центр и служебные помещения ИКАО. Следует позаботиться о сохранности именного знака; в случае его утери сотрудники пункта регистрации выдадут дубликат после установления личности.

Лицам, сопровождающим делегатов и желающим присутствовать на заседаниях и социальных мероприятиях, будут выдаваться пропуска другого цвета.

Вчерашние заседания

Десятое заседание Исполнительного комитета

На своем 10-м заседании, состоявшемся в четверг, 27 сентября, в 9:30, Исполнительный комитет возобновил обсуждение (EX/9) проекта текста своего доклада пленарному заседанию по пункту 17 повестки дня "*Охрана окружающей среды*" (WP/339) для получения дополнительных замечаний. Было решено, что предлагаемые поправки к проекту будут включены в окончательный текст доклада, который будет представлен пленарному заседанию на утверждение.

Затем Комитет рассмотрел проекты текстов нескольких других своих докладов пленарному заседанию и предпринял следующие действия:

WP/352	Доклад по пункту 23 повестки дня. <i>Повышение эффективности ИКАО</i>	Одобрил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять рекомендацию, изложенную в документе, при условии внесения поправок.
WP/351	Доклад по пункту 7 повестки дня. <i>Годовые доклады Совета Ассамблеи за 2004–2005–2006 годы</i>	Одобрил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 7/1 при условии внесения поправок.
WP/345	Доклад по пункту 62 повестки дня. <i>Доклад совещания высокого уровня по Всеобъемлющему региональному плану осуществления проектов по безопасности полетов в Африке</i>	Одобрил без изменений. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 62/1.

Затем Комитет перешел к работе в рамках закрытого заседания для рассмотрения проекта текста своего доклада пленарному заседанию по пункту 24 повестки дня "*Ограничение сроков пребывания в должности Генерального секретаря и Президента Совета*" (WP/348). Утверждая проект текста, Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 24/1 при условии внесения поправки и соблюдения оговорки.

Четвертое заседание Экономической комиссии

На своем 4-м заседании, состоявшемся в четверг, 27 сентября, в 9:30, Экономическая комиссия рассмотрела и одобрила без изменений документы WP/342 и 343, содержащие проекты докладов Комиссии соответственно по пп. 41 и 42 повестки дня. Комиссия также одобрила без изменений представленный в документе WP/346 проект текста доклада по пп. 43 и 44 повестки дня. Комиссия рекомендовала передать данные проекты докладов пленарному заседанию для принятия.

Одиннадцатое заседание Исполнительного комитета комиссии

На своем 11-м заседании, состоявшемся в четверг, 27 сентября, в 14:30, Исполнительный комитет завершил рассмотрение пункта 17 повестки дня "*Охрана окружающей среды*", одобрив при условии внесения поправок реструктурированные добавления А, Н, I, J, К и L (с оговоркой) к сводному заявлению о постоянной политике и практике ИКАО в области охраны окружающей среды, содержащемуся в добавлении № 1 к документу WP/39. Упомянутые добавления будут включены в проект резолюции 17/1 (WP/35, Revision No. 1), подлежащий представлению пленарному заседанию для принятия в качестве части доклада Комитета по этому пункту.

Протокольные мероприятия и культурная программа

Просьба к делегациям, желающим зарезервировать даты для проведения протокольных мероприятий, обращаться к г-же Анне Маттей (Канцелярия Генерального секретаря, внутр. телефон 8042).

Примечание. На индивидуальных сообщениях и приглашениях, передаваемых в пункт документации для распространения, следует, помимо фамилии адресата, указывать его государство или организацию.

Компьютеры

Для участников, желающих иметь доступ к Интернету для пользования услугами электронной почты в сети Web, на 4-м этаже конференц-центра в интернет-кафе рядом с лифтом будет установлено 20 рабочих мест, оборудованных компьютерами с программной системой Microsoft Office, и два принтера.

Телефоны

В магазине ассоциации служащих будут продаваться карточки для международных телефонных разговоров. Телефоны установлены на 1-м этаже конференц-центра рядом с залом регистрации и на 4-м этаже конференц-центра рядом с пунктом распределения документов.

Документация Ассамблей в электронном формате

ДОКУМЕНТАЦИЯ АССАМБЛЕИ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ

Вся документация Ассамблеи размещена на сайте www.icao.int/assembly36

Для получения доступа к справочным изданиям выходите на сайт www.icao.int/icaonet ("Электронные издания"), используя код доступа XHa36del

Делегаты могут способствовать охране окружающей среды и упростить организацию Ассамблеи путем использования документации в электронном формате. Вся документация Ассамблеи имеется на открытом веб-сайте ИКАО (www.icao.int), а доступ к справочным изданиям предоставляется посредством защищенной паролем сети ICAO-NET (www.icao.int/icaonet) через рубрику "Электронные издания". Компьютеры и принтеры имеются в интернет-кафе, расположенном на 4-м этаже конференц-блока.

Распределение документов

Пункт распределения документов находится на 4-м этаже конференц-центра. Он будет работать с 8:30 до 17:00. Кроме того, просьба к делегатам принять к сведению содержащуюся в письме государствам SA 36/3-07/28 (содержание: 36-я сессия Ассамблеи, Монреаль, 18–28 сентября 2007 года) информацию о том, что каждая делегация получит максимум шесть комплектов экземпляров документации Ассамблеи. При желании получить конкретный документ это можно будет сделать через общедоступный веб-сайт ИКАО.

Объявления

1. Список делегатов

1.1 Сегодня будет распространен пятый вариант списка делегатов. Обо всех изменениях в списке следует уведомлять пункт регистрации.

1.2 По соображениям безопасности в этот список не будет вноситься информация о месте проживания участников (гостиница/резиденция); вместо этого для облегчения контактов будет указываться номер ячейки для документов.

2. Протоколы заседаний

2.1 Будет сделано все возможное для скорейшего выпуска проектов протоколов, однако следует иметь в виду, что рабочие документы, необходимые для текущих заседаний, пользуются приоритетом по сравнению с протоколами. Поэтому в периоды большой загруженности проекты протоколов могут выходить с задержкой.

3. Распределение мест для комиссий и комитетов

Пленарное заседание

Залы заседаний 1 и 2, 4-й этаж

Для каждой представляющей Договаривающееся государство делегации, в состав которой входят шесть или более участников, на пленарном заседании отводится не более шести мест (три – за столом и три – позади). Делегациям в составе пяти или четырех участников отводится не более четырех мест (два – за столом и два – позади). Делегациям в составе трех участников отводится два места за столом и одно место позади. Делегациям в составе двух участников выделяется одно место за столом и одно позади. Некоторое количество дополнительных мест для участников имеется на балконе для публики, который расположен на 5-м этаже конференц-центра. Добраться туда можно на лифтах № 7 или 8 или по лестнице, находящейся напротив зала Ассамблеи на 4-м этаже.

3.1 Делегациям напоминает, что установка микрофонов и системы вызова координируется с учетом расположения табличек с названиями. В этой связи при необходимости корректировки местоположения таблички с названием государства делегациям предлагается информировать об этом дежурного оператора, находящегося в задней части зала.

4. Оборудование для синхронного перевода

4.1 Под крышкой стола находится пульт регулировки звука. Переключатель языкового канала дает вам возможность выбрать нужный язык:

Выступающий	0	Русский	4
Английский	1	Китайский	5
Французский	2	Арабский	6
Испанский	3		

5. Буфеты с кофе

5.1 Во время утренних и дневных перерывов в работе кофе и безалкогольные напитки можно купить возле зала Ассамблеи на 4-м этаже и на 1-м этаже конференц-центра. Кроме того, на буфетной стойке кафе рядом с лифтами и интернет-кафе на 4-м этаже в период с 12:00 до 14:30 можно купить бутерброды. Купоны на покупку кофе и бутербродов будут продаваться на стойке регистрации.

6. Фотографии делегатов

6.1 Фотографии делегатов, сделанные во время Ассамблеи, можно посмотреть и приобрести в *Справочном бюро*, находящемся в главном вестибюле. Фотографии имеются в двух форматах: отпечатки 4 x 6 (5 кан. долл. каждый) и CD ROM (10 кан. долл. за диск; включает одну цифровую фотографию).

6.2 Отпечатки и CD ROM можно будет получить в *Справочном бюро* через два дня после заказа. Просьба иметь в виду, что заказы, сделанные позднее среды, 26 сентября, будут высылаться по почте.

7. Фото-галерея

7.1 Фото-галерея 36-й сессии Ассамблеи размещена на веб-сайте Ассамблеи <http://www.icao.int/assembly36>.

8. Личные вещи делегатов

8.1 До сведения участников доводится, что **документацию и прочие личные вещи не следует оставлять в залах заседаний на ночь.**

8.2 **Рекомендуем участникам не оставлять без присмотра свои вещи, портфели и свертки.**

8.3 Пункт распространения документации, который расположен на 4-м этаже конференц-центра, предназначен исключительно для распространения документации Ассамблеи, выпущенной ИКАО. Учитывая его ограниченные размеры, документы и другие личные вещи участников на хранение приниматься не будут.

9. Система трансляции (MX)

9.1 Национальные делегации, служебные помещения которых расположены в Штаб-квартире ИКАО, могут следить за ходом заседаний Исполнительного комитета и комиссий Ассамблеи с помощью системы MX путем набора перечисленных ниже кодов:

	Зал Ассамблеи Зал заседаний 1	Зал Ассамблеи Зал заседаний 2	Зал заседаний 3
Выступающий	11	21	31
Английский	12	22	32
Арабский	17	27	37
Испанский	14	24	34
Китайский	16	26	36
Русский	15	25	35
Французский	13	23	33

10. Досрочный отъезд участников

10.1 Членов делегаций и наблюдателей, отъезжающих до завершения работы Ассамблеи, просят поставить об этом в известность сотрудников центра по распространению документации, расположенного на 4-м этаже конференц-центра.

10.2 **О досрочном отъезде всей делегации** следует уведомить Генерального секретаря в письменном виде. Такое уведомление можно передать сотрудникам центра по распространению документации на 4-м этаже конференц-центра или в канцелярию начальника Секции обслуживания конференций и помещений, комната 4.10.

11. Пропуска в здание

11.1 В четверг и пятницу, 27 и 28 сентября 2007 года, на 1-м этаже возле эскалаторов, рядом со справочным бюро, будет установлен специальный ящик, в котором делегаты, покидающие Ассамблею, должны будут оставить свои пропуска в здание.

12. Услуги по уходу за детьми

12.1 В большинстве гостиниц предоставляются услуги по уходу за детьми.

Магазин ассоциации служащих

Приглашаем вас посетить наш магазин, расположенный на 1-м этаже конференц-центра, с 12:00 до 14:00.

Специальный филателистический конверт

По случаю 36-й сессии Ассамблеи ИКАО будет выпущен специальный филателистический конверт (показан ниже), почтовый штемпель на котором был подготовлен в сотрудничестве с почтовой корпорацией Канады.

Используемая на конверте почтовая марка является одной из первых неноминированных марок, выпущенных почтовой корпорацией Канады 16 ноября 2006 года. Она содержит новый символ – букву "P" на изображении кленового листа; этот символ означает, что марка является ПОСТОЯННОЙ и действует без ограничения срока. На марке изображен яркий пятнистый ладьян (*Corallorhiza maculata*). Этот цветок семейства орхидей растет в сильно затененных лесных районах от Ньюфаундленда до Британской Колумбии и расцветает в середине лета.

На левой стороне воспроизводится изображение чистошерстяного гобелена "*Человек в полете*", который висит на стене позади кресла председателя в зале заседаний АНК. Он был подарен ИКАО Румынией в 1976 году; на нем изображен облик мифологического крылатого Икаруса с символами ИКАО и Организации Объединенных Наций на фоне концентрических дуг, обозначающих распространение волн в пространстве.

Во время Ассамблеи этот эксклюзивный конверт можно приобрести в магазине ассоциации служащих (3 кан. долл.), расположенном на уровне А в конференц-центре.

International Civil Aviation Organization

Pure wool tapestry "Man in Space" donated by Romania



36th Session of the Assembly

Montréal, 18 to 28 September 2007